

an ideal tomorrow

ait
WÄRMEPUMPEN



Betriebsanleitung

**Reihenpufferspeicher
Trennpufferspeicher**

Zubehör für Wärmepumpen

DE

www.aitgroup.com

83018300qDE



1 Bitte zuerst lesen

Diese Betriebsanleitung gibt Ihnen wichtige Hinweise zum Umgang mit dem Gerät. Sie ist Produktbestandteil und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts griffbereit aufbewahrt werden. Sie muss während der gesamten Nutzungsdauer des Geräts verfügbar bleiben. An nachfolgende Besitzer/-innen oder Benutzer/-innen des Geräts muss sie übergeben werden.

Vor Beginn sämtlicher Arbeiten an und mit dem Gerät die Betriebsanleitung lesen. Insbesondere das Kapitel Sicherheit. Alle Anweisungen vollständig und uneingeschränkt befolgen.

Möglicherweise enthält diese Betriebsanleitung Beschreibungen, die unverständlich oder unklar erscheinen. Bei Fragen oder Unklarheiten den Werkskundendienst oder den vor Ort zuständigen Partner des Herstellers heranziehen.

Da diese Betriebsanleitung für mehrere Gerätetypen erstellt worden ist, unbedingt die Parameter einhalten, die für den jeweiligen Gerätetyp gelten.

Die Betriebsanleitung ist ausschließlich für die mit dem Gerät beschäftigten Personen bestimmt. Alle Bestandteile vertraulich behandeln. Sie sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form reproduziert, übertragen, vervielfältigt, in elektronischen Systemen gespeichert oder in eine andere Sprache übersetzt werden.

2 Signalzeichen

In der Betriebsanleitung werden Signalzeichen verwendet. Sie haben folgende Bedeutung:



Informationen für Nutzer/-innen.



Informationen oder Anweisungen für qualifiziertes Fachpersonal.



GEFAHR

Steht für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.



WARNUNG

Steht für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen könnte.



VORSICHT

Steht für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu mittleren oder leichten Verletzungen führen könnte.



ACHTUNG

Steht für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen könnte.



HINWEIS

Hervorgehobene Information.

1., 2., 3., ... Nummerierter Schritt innerhalb einer mehrschrittigen Handlungsaufforderung. Reihenfolge einhalten.

► Einschrittige Handlungsaufforderung

• Aufzählung

→ Verweis auf eine weiterführende Information an einer anderen Stelle in der Betriebsanleitung oder in einem anderen Dokument.



Inhaltsverzeichnis

1	Bitte zuerst lesen.....	2
2	Signalzeichen.....	2
3	Bestimmungsgemäßer Einsatz	4
4	Haftungsausschluss	4
5	Sicherheit	4
5.1	Persönliche Schutzausrüstung	5
6	Kontakt.....	5
7	Gewährleistung / Garantie.....	5
8	Entsorgung.....	5
9	Lieferumfang	5
9.1	Zubehör.....	5
10	Transport, Aufstellung, Montage.....	6
10.1	Transport zum Aufstellungsort.....	6
10.2	Aufstellung	6
10.3	Montage	6
10.4	Montage des Fühlers für den Heizungs- und Wärmepumpenregler	8
11	Isolation des Speichers und der Anschlüsse	8
12	Speicherentleerung	8

Technische Daten	9
WPS 61 – TPS 500.1	9
TPSK 500 – TPSK 1500	10
Maßbilder.....	11
WPS 61	11
WTPSK 101.....	12
TPS 200	13
TPSK 200.2.....	14
TPS 500.1.....	15
TPSK 470 / TPSK 500.....	16
TPS 750 / TPS 1000	17
TPSK 1000.....	18
TPS 1500	19
TPSK 1500.....	20
Aufstellungspläne	21
WPS 61	21
WTPSK 101.....	21
Bodenstehende Speicher.....	22



3 Bestimmungsgemäßer Einsatz

Der Speicher ist ausschließlich bestimmungsgemäß einzusetzen. Das heißt als Pufferspeicher für Heizungswasser in Verbindung mit:

- Luft/Wasser Wärmepumpen
- Sole/Wasser Wärmepumpen
- Wasser/Wasser Wärmepumpen



HINWEIS

Bei Anlagen mit Kühlung sind nur TPSK- / WTPSK-Speicher zulässig.

- Bei der Verwendung die lokalen Vorschriften beachten: Gesetze, Normen, Richtlinien.

4 Haftungsausschluss

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nichtbestimmungsgemäßen Einsatz des Geräts entstehen.

Die Haftung des Herstellers erlischt ferner:

- wenn Arbeiten am Gerät und seinen Komponenten entgegen den Maßgaben dieser Betriebsanleitung ausgeführt werden.
- wenn Arbeiten am Gerät und seinen Komponenten unsachgemäß ausgeführt werden.
- wenn Arbeiten am Gerät ausgeführt werden, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, und diese Arbeiten nicht ausdrücklich vom Hersteller schriftlich genehmigt worden sind.
- wenn das Gerät oder Komponenten im Gerät ohne ausdrückliche, schriftliche Zustimmung des Herstellers verändert, um- oder ausgebaut werden.

5 Sicherheit

Das Gerät ist bei bestimmungsgemäßem Einsatz betriebssicher. Konstruktion und Ausführung des Geräts entsprechen dem heutigen Stand der Technik, allen relevanten DIN/VDE-Vorschriften und allen relevanten Sicherheitsbestimmungen.

Die im Lieferumfang befindlichen Betriebsanleitungen richten sich an alle Nutzer des Produkts.

Die Bedienung über den Heizungs- und Wärmepumpenregler und Arbeiten am Produkt, die für Endkun-

den / Betreiber bestimmt sind, sind für alle Altersgruppen von Personen geeignet, die die Tätigkeiten und daraus resultierende Folgen verstehen und die notwendigen Tätigkeiten durchführen können.

Kinder und Erwachsene, die im Umgang mit dem Produkt nicht erfahren sind und die notwendigen Tätigkeiten und daraus resultierenden Folgen nicht verstehen, müssen durch Personen die den Umgang mit dem Produkt verstehen und für die Sicherheit verantwortlich sind eingewiesen und bei Bedarf beaufsichtigt werden.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Das Produkt darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal geöffnet werden.

Alle anleitenden Informationen in dieser Betriebsanleitung richten sich ausschließlich an qualifiziertes Fachpersonal.

Nur qualifiziertes Fachpersonal ist in der Lage, die Arbeiten am Gerät sicher und korrekt auszuführen. Bei Eingriffen durch nicht qualifiziertes Personal besteht die Gefahr von lebensgefährlichen Verletzungen und Sachschäden.

- Sicherstellen, dass das Personal vertraut ist mit den lokalen Vorschriften insbesondere zum sicheren und gefahrenbewussten Arbeiten.
- Arbeiten an der Elektrik und Elektronik dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Sonstige Arbeiten an der Anlage dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal (Heizungsbauer, Sanitärinstallateur) ausgeführt werden.

Innerhalb der Garantie- und Gewährleistungszeit dürfen Service- und Reparaturarbeiten nur durch vom Hersteller autorisiertes Personal durchgeführt werden.



5.1 Persönliche Schutzausrüstung

Bei Transport und Arbeiten am Gerät besteht Gefahr von Schnittverletzungen durch scharfe Gerätekanten.

- Schnittfeste Schutzhandschuhe tragen.

Bei Transport und Arbeiten am Gerät besteht Gefahr von Fußverletzungen.

- Sicherheitsschuhe tragen.

Bei Arbeiten an flüssigkeitsführenden Leitungen besteht durch Austreten von Flüssigkeiten Gefahr von Verletzung der Augen.

- Schutzbrille tragen.

6 Kontakt

Adressen für den Bezug von Zubehör, für den Servicefall oder zur Beantwortung von Fragen zum Gerät und dieser Betriebsanleitung sind im Internet aktuell hinterlegt:

→ „Kontakt“ in der Betriebsanleitung Wärmepumpe

7 Gewährleistung / Garantie

Gewährleistungs- und Garantiebestimmungen finden Sie in Ihren Kaufunterlagen.



HINWEIS

Wenden Sie sich in allen Gewährleistungs- und Garantieangelegenheiten an Ihren Händler.

8 Entsorgung

Bei Außerbetriebnahme des Altgeräts vor Ort geltende Gesetze, Richtlinien und Normen zur Rückgewinnung, Wiederverwendung und Entsorgung einhalten.

9 Lieferumfang

- Speicher
- zusätzlich bei TPS / WTPSK:
1 Fühler für Heizungs- und Wärmepumpenregler
- zusätzlich bei TPSK:
2 Fühler für Heizungs- und Wärmepumpenregler

1. Gelieferte Ware auf äußerlich sichtbare Lieferschäden prüfen.
2. Lieferumfang auf Vollständigkeit prüfen.
Etwaige Liefermängel sofort reklamieren.

Dem am gelieferten Speicher angebrachten Typenschild können Sie entnehmen, um welchen Speichertyp es sich handelt. Die Kurzbezeichnungen bedeuten folgendes:

- WPS = Reihenspufferspeicher, Wandmontage
- TPS = Trennpufferspeicher (= Parallelpufferspeicher)
- WTPSK = wandhängender, dampfdiffusionsdicht isolierter Trennpufferspeicher (geeignet für reversible Anlagen)
- TPSK = dampfdiffusionsdicht isolierter Trennpufferspeicher (geeignet für reversible Anlagen)

9.1 Zubehör



ACHTUNG

Nur Originalzubehör des Geräteherstellers verwenden.

Elektrische Heizstäbe von 4,5 bis 9 kW anlagenspezifisch auswählen und zusätzlich bestellen.

- Welcher Elektrische Heizstab für den Speicher geeignet ist: „Technische Daten“, ab Seite 9, zum jeweiligen Gerätetyp



10 Transport, Aufstellung, Montage

Für alle auszuführenden Arbeiten gilt:



ACHTUNG

Die Aufstellung muss in einem frostsicheren Raum erfolgen, damit keine Frostschäden am Speicher, an dem Leitungssystem und an den Anschlüssen entstehen können.



HINWEIS

Stellen Sie den Speicher möglichst nahe am Wärmeerzeuger auf, damit Wärmeverluste so gering wie möglich gehalten werden. Achten Sie auf möglichst kurze Leitungslängen zum Verbraucher.



ACHTUNG

Der Untergrund am Aufstellungsort muss trocken und ausreichend tragfähig sein. Bei Speichern zur Wandmontage muss die Wand für das Gewicht des gefüllten Speichers ausreichend tragfähig sein.

→ „Technische Daten“, ab Seite 9, zum jeweiligen Gerätetyp

10.1 Transport zum Aufstellungsort

Zur Vermeidung von Transportschäden den Speicher (auf der Holzpalette gesichert) mit einem Hubwagen zum endgültigen Aufstellungsort transportieren.



WARNUNG

Speicher beim Transport unbedingt gegen Verrutschen sichern.



WARNUNG

Beim Herunterheben von der Holzpalette und beim Transport mit der Sackkarre oder dem Hubwagen besteht Kippgefahr! Personen und Speicher könnten zu Schaden kommen.

► Geeignete Vorsichtsmaßnahmen treffen, die die Kippgefahr ausschließen.

► Transport- und Verpackungsmaterial ordnungsgemäß und unter ökologischen Gesichtspunkten entsorgen.

10.2 Aufstellung

Beachten Sie bei der Aufstellung, dass genügend Abstand zu Wänden und anderen Objekten bleibt, um die Anschlussleitungen montieren zu können.

10.3 Montage



ACHTUNG

Falls mehrere Pufferspeicher verwendet werden, die Flansche der Pufferspeicher nicht direkt miteinander verbinden.

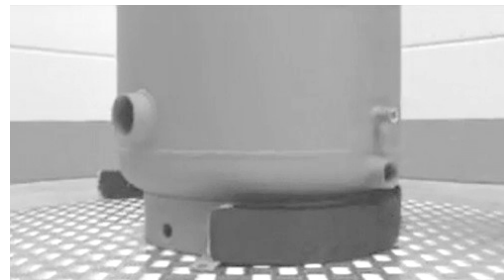
Kälteisolierung

Nur TPSK 1000 und TPSK 1500

1. Klebeband so anbringen, dass Anfang und Ende des Isoliermantels auf dem Klebeband zusammenkommen. (Anschlüsse berücksichtigen).



2. Sockel isolieren.



3. Isolierung an den Klebeflächen verbinden.





4. Mit der Isolierung an den Anschlüssen beginnen.



5. Anfang und Ende des Isoliermantels auf dem unter 1. angebrachten Klebeband befestigen.



6. Zweites Klebeband über den Stoß des Isoliermantels kleben.



7. Isolierdeckel anbringen.



8. Die Enden des Isolierdeckels verkleben.



9. Den Stoß mit zusätzlichem Isolierband abdichten.



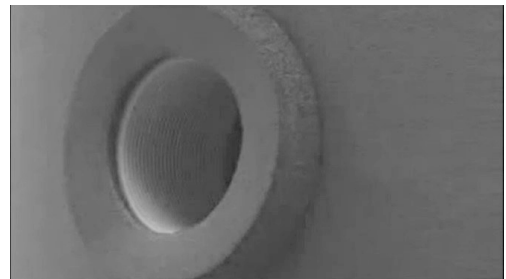
10. Äußere Isolierung am Sockel anbringen.



11. Verpackung von den Isolerringen abziehen.



12. Isolerringe an den Anschlüssen anbringen.



13. Der ganze Speicher muss dampfdiffusionsdicht isoliert sein.



ACHTUNG

Die auf dem Typenschild angegebenen Betriebsüberdrücke dürfen nicht überschritten werden.



HINWEIS

Verschließen Sie nicht benötigte Anschlüsse mit entsprechenden Stopfen beziehungsweise Kappen.

→ Position der Anschlüsse: „Maßbilder“, ab Seite 11, zum jeweiligen Gerätetyp

10.4 Montage des Fühlers für den Heizungs- und Wärmepumpenregler

Reihenpufferspeicher

Der Fühler für den Heizungs- und Wärmepumpenregler ist bereits werksseitig in der Wärmepumpe montiert.

Parallelpufferspeicher

Trennpufferspeicher TPS

Sie **müssen** den im Lieferumfang enthaltenen Fühler für den Heizungs- und Wärmepumpenregler bauseits in eine der dafür vorgesehenen Tauchhülsen montieren.

→ Position: „Maßbilder“, ab Seite 11, zum jeweiligen Gerätetyp

Trennpufferspeicher Kühlung TPSK

Sie **müssen** die beiden im Lieferumfang enthaltenen Fühler für den Heizungs- und Wärmepumpenregler bauseits in die dafür vorgesehenen Tauchhülsen montieren.

→ Position: „Maßbilder“, ab Seite 11, zum jeweiligen Gerätetyp

Trennpufferspeicher wandhängend Kühlung WTPSK

Sie **müssen** den im Lieferumfang enthaltenen Fühler für den Heizungs- und Wärmepumpenregler bauseits in eine der dafür vorgesehenen Tauchhülsen montieren.

→ Position: „Maßbilder“, ab Seite 11, zum jeweiligen Gerätetyp

11 Isolation des Speichers und der Anschlüsse



HINWEIS

Isolation nach vor Ort geltenden Normen und Richtlinien ausführen.

1. Dichtigkeit aller hydraulischen Anschlüsse prüfen. Druckprobe ausführen.
2. Alle Verbindungen und Leitungen **isolieren**.



ACHTUNG

Bei TPSK-/WTPSK-Speichern die Isolation der Verbindungen, Leitungen und Anschlüsse dampfdiffusionsdicht ausführen.

12 Speicherentleerung



ACHTUNG

Bei Entleerung des Speichers ist immer für ausreichende Belüftung zu sorgen.



Technische Daten

WPS 61 – TPS 500.1

Speicherbezeichnung		WPS 61	WTPSK 101	TPS 200
Reihenpufferspeicher Trennpufferspeicher Trennpufferspeicher Solar	• ja – nein	• – –	• • –	– • –
Heizwarmwasserbehälter				
Energieeffizienzklasse nach ErP	...	B	B	B
Warmhalteverlust nach ErP (bei 65°C)	W	33	41	53
Speichervolumen nach ErP	l	60	120	200
Nenninhalt	l	60	120	200
Maximal zulässiger Betriebsdruck	bar	6	6	3
Prüfdruck	bar	12	9	4,5
Betriebstemperatur minimal maximal	°C	– 95	5 95	– 95
Aufstellungsort				
Raumtemperatur minimal maximal	°C	7 35	7 35	7 35
Relative Luftfeuchtigkeit maximal (nicht kondensierend)	%	65	65	65
Allgemeine Gerätedaten				
Maximale Leistung Elektroheizelement	kW	–	–	1 x 6,0
Isolierung				
Material: Hartschaum Weichschaum	• ja – nein	• –	• –	• –
Isolierungsdicke	mm	45	42	45
Blechmantel Folienmantel	• ja – nein	• –	• –	– •
Hersteller: ait deutschland GmbH Index: a		813621	813642	813624

Speicherbezeichnung		TPSK 200.2	TPSK 470	TPS 500.1
Reihenpufferspeicher Trennpufferspeicher Trennpufferspeicher Solar	• ja – nein	– • –	– • –	– • –
Heizwarmwasserbehälter				
Energieeffizienzklasse nach ErP	...	B	B	B
Warmhalteverlust nach ErP (bei 65°C)	W	55	68	72
Speichervolumen nach ErP	l	201	470	472
Nenninhalt	l	201	470	472
Maximal zulässiger Betriebsdruck	bar	3	3	3
Prüfdruck	bar	4,5	4,5	4,5
Betriebstemperatur minimal maximal	°C	7 95	5 95	– 95
Aufstellungsort				
Raumtemperatur minimal maximal	°C	7 35	7 35	7 35
Relative Luftfeuchtigkeit maximal (nicht kondensierend)	%	65	65	65
Allgemeine Gerätedaten				
Maximale Leistung Elektroheizelement	kW	3 x 6,0	3 x 7,5	3 x 7,5
Isolierung				
Material: Hartschaum Weichschaum	• ja – nein	• –	• –	• –
Isolierungsdicke	mm	45	70	80
Blechmantel Folienmantel	• ja – nein	– •	– •	– •
Hersteller: ait deutschland GmbH Index: a		813626	813662	813627



TPSK 500 – TPSK 1500

Technische Daten

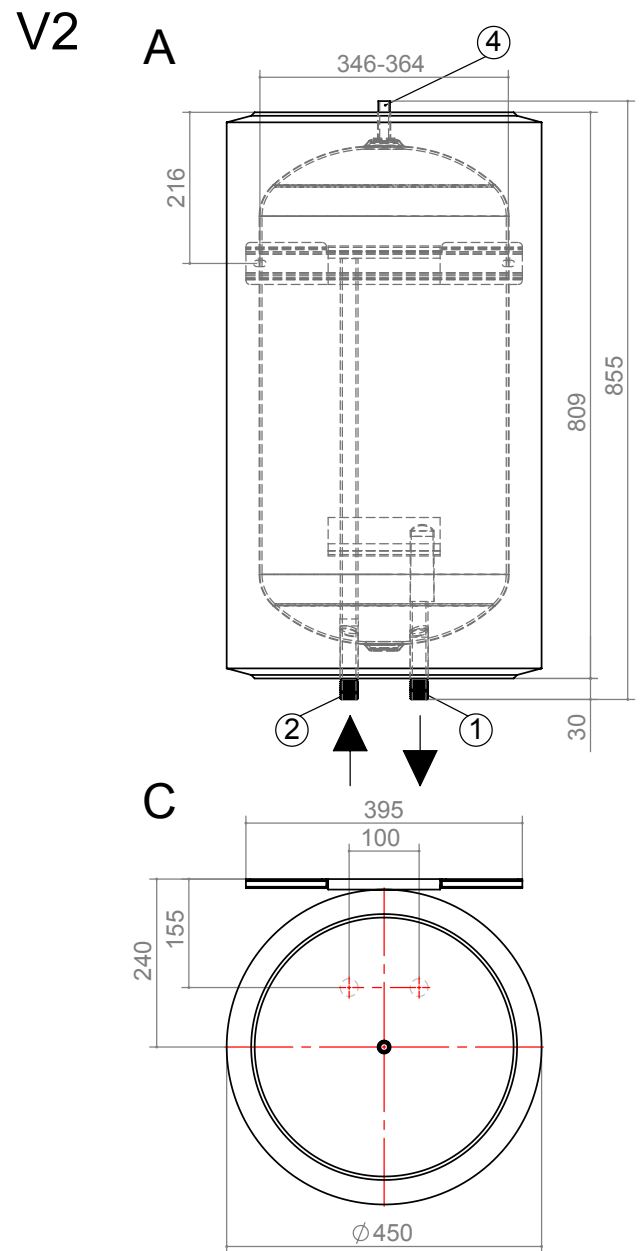
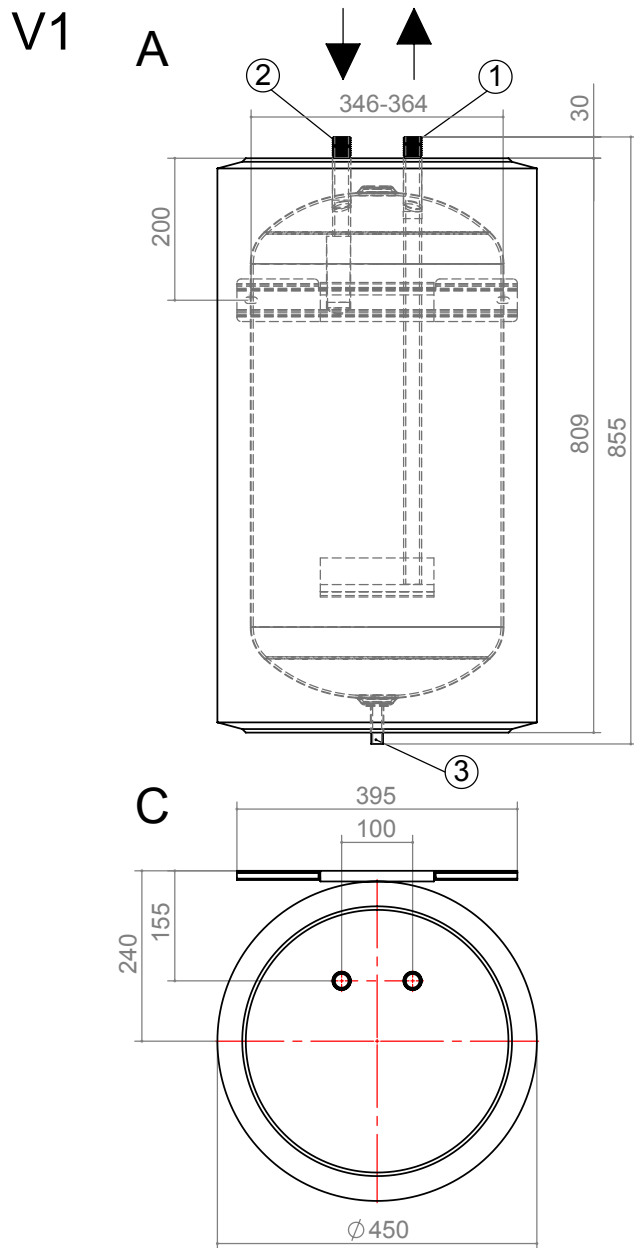
Speicherbezeichnung		TPSK 500	TPS 750	TPS 1000
Reihenpufferspeicher Trennpufferspeicher Trennpufferspeicher Solar • ja – nein		– • –	– • –	– • –
Heizwarmwasserbehälter				
Energieeffizienzklasse nach ErP	...	C	–	–
Warmhalteverlust nach ErP (bei 65°C)	W	103	126	144
Speichervolumen nach ErP	l	479	765	1000
Nenninhalt	l	479	765	1000
Maximal zulässiger Betriebsdruck	bar	3	3	3
Prüfdruck	bar	4,5	4,5	4,5
Betriebstemperatur minimal maximal	°C	7 95	– 95	– 95
Aufstellungsort				
Raumtemperatur minimal maximal	°C	7 35	7 35	7 35
Relative Luftfeuchtigkeit maximal (nicht kondensierend)	%	65	65	65
Allgemeine Gerätedaten				
Maximale Leistung Elektroheizelement	kW	3 x 7,5	3 x 9,0	3 x 9,0
Isolierung				
Material: Hartschaum Weichschaum	• ja – nein	• –	• –	• –
Isolierungsdicke	mm	45	80	80
Blechmantel Folienmantel	• ja – nein	• –	– •	– •
Hersteller: ait deutschland GmbH Index: a		813628	813629	813630

Speicherbezeichnung		TPSK 1000 WD TPSK 1000	TPS 1500	TPSK 1500 WD TPSK 1500
Reihenpufferspeicher Trennpufferspeicher Trennpufferspeicher Solar • ja – nein		– • –	– • –	– • –
Heizwarmwasserbehälter				
Energieeffizienzklasse nach ErP	...	–	–	–
Warmhalteverlust nach ErP (bei 65°C)	W	119	153	152
Speichervolumen nach ErP	l	1000	1490	1490
Nenninhalt	l	1000	1500	1490
Maximal zulässiger Betriebsdruck	bar	3	3	3
Prüfdruck	bar	4,5	4,5	4,5
Betriebstemperatur minimal maximal	°C	5 95	– 95	5 95
Aufstellungsort				
Raumtemperatur minimal maximal	°C	7 35	7 35	7 35
Relative Luftfeuchtigkeit maximal (nicht kondensierend)	%	65	65	65
Allgemeine Gerätedaten				
Maximale Leistung Elektroheizelement	kW	3 x 9,0	3 x 9,0	3 x 9,0
Isolierung				
Material: Hartschaum Weichschaum	• ja – nein	• •	• –	• •
Isolierungsdicke	mm	105	100	105
Blechmantel Folienmantel	• ja – nein	– •	– •	– •
Hersteller: ait deutschland GmbH Index: a		813631	813632	813633



Maßbilder

WPS 61



Legende: DE819421d

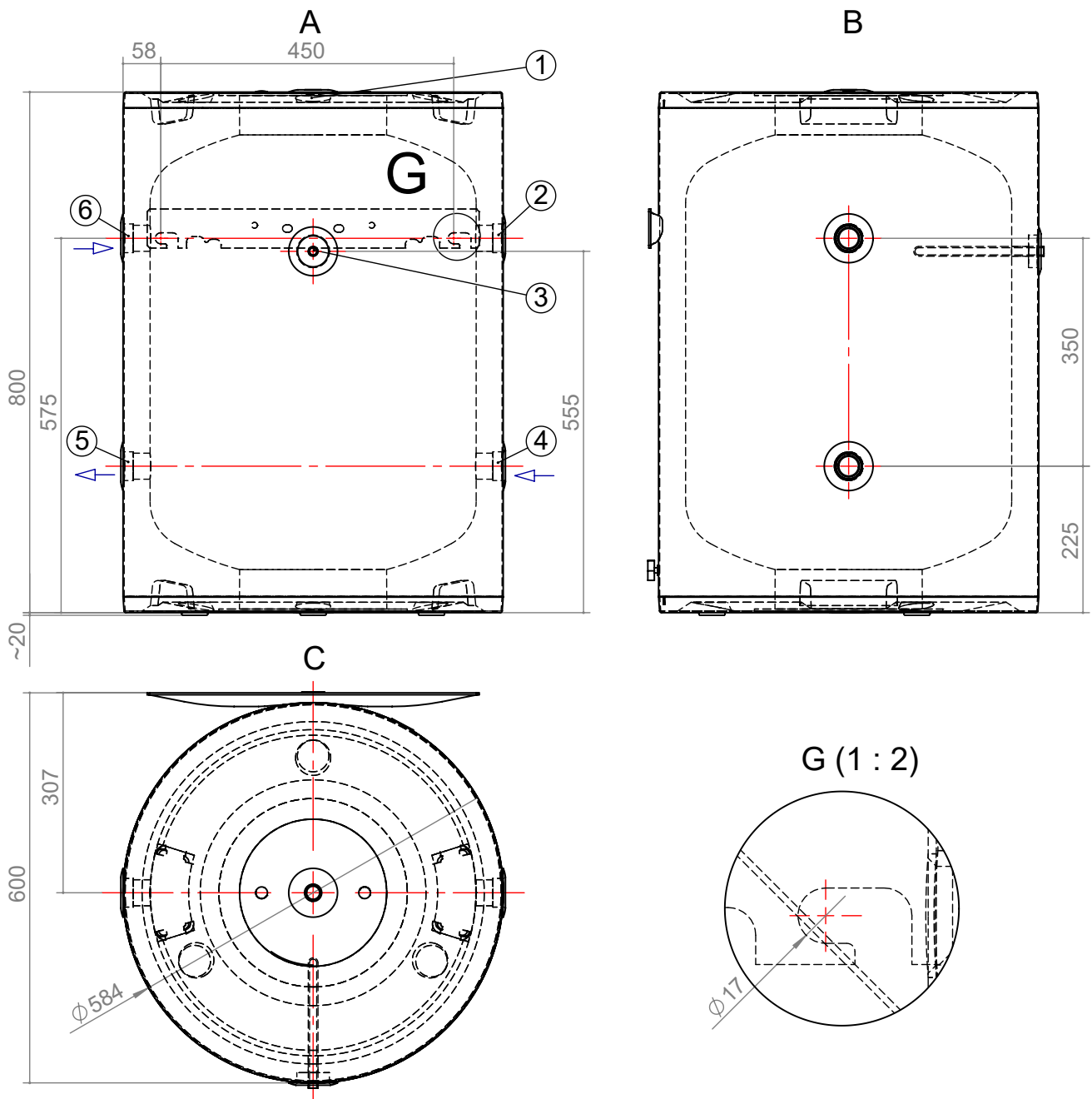
Alle Maße in mm.

Pos.	Bezeichnung	Dimension
V1	Version 1	–
V2	Version 2	–
A	Vorderansicht	–
C	Draufsicht	–
1	Heizwasser Austritt	R 1 ½" AG
2	Heizwasser Eintritt	R 1 ½" AG
3	Anschluss KFE-Hahn	Rp ½" IG
4	Entlüftung	Rp ½" IG
Nettogewicht		25 kg
Nenninhalt		60 Liter



WTPSK 101

Maßbilder



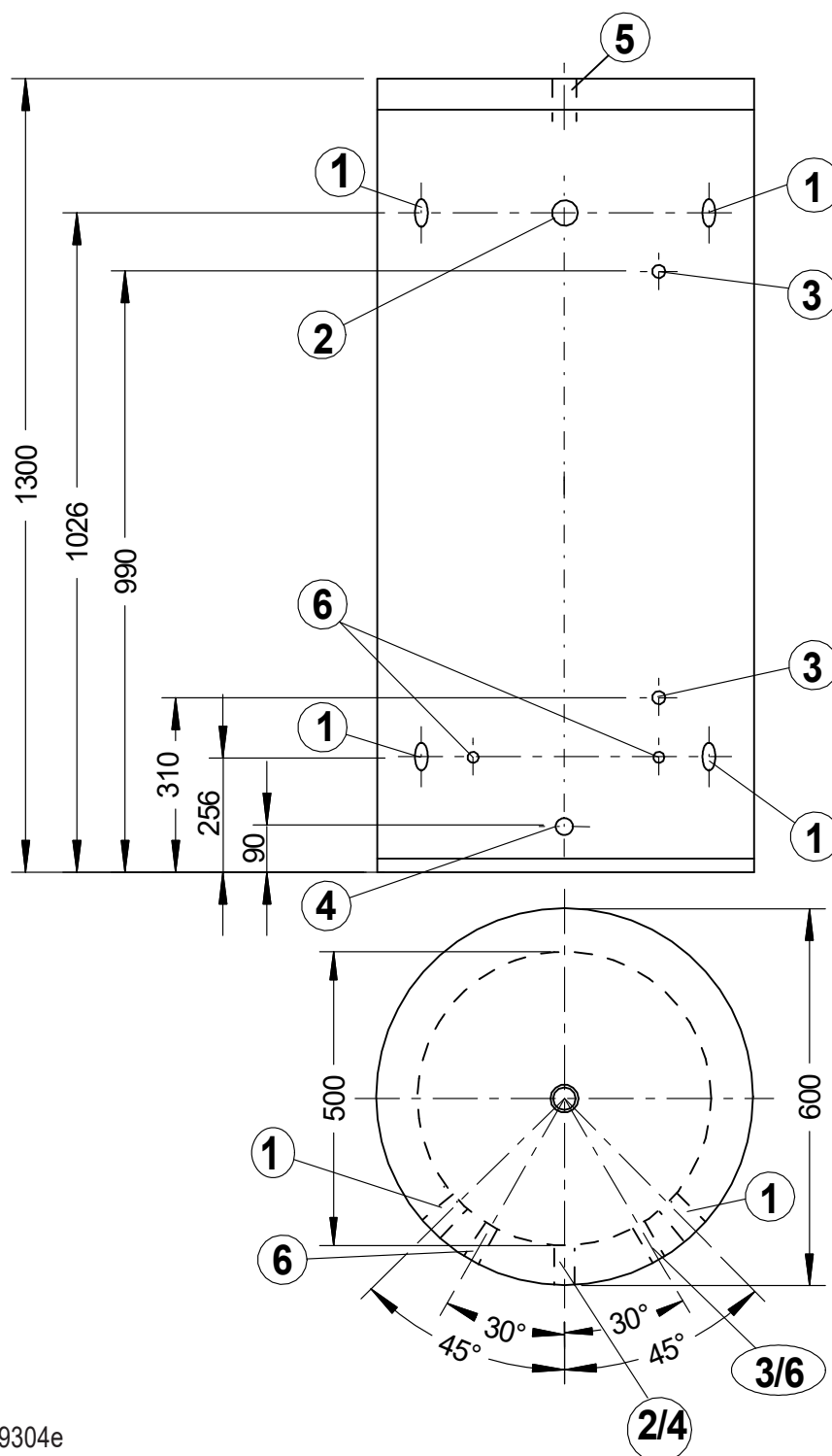
Legende: DE819533

Alle Maße in mm.

Pos.	Bezeichnung
A	Vorderansicht
B	Seitenansicht von links

Pos.	Bezeichnung
C	Draufsicht
G	Detailansicht

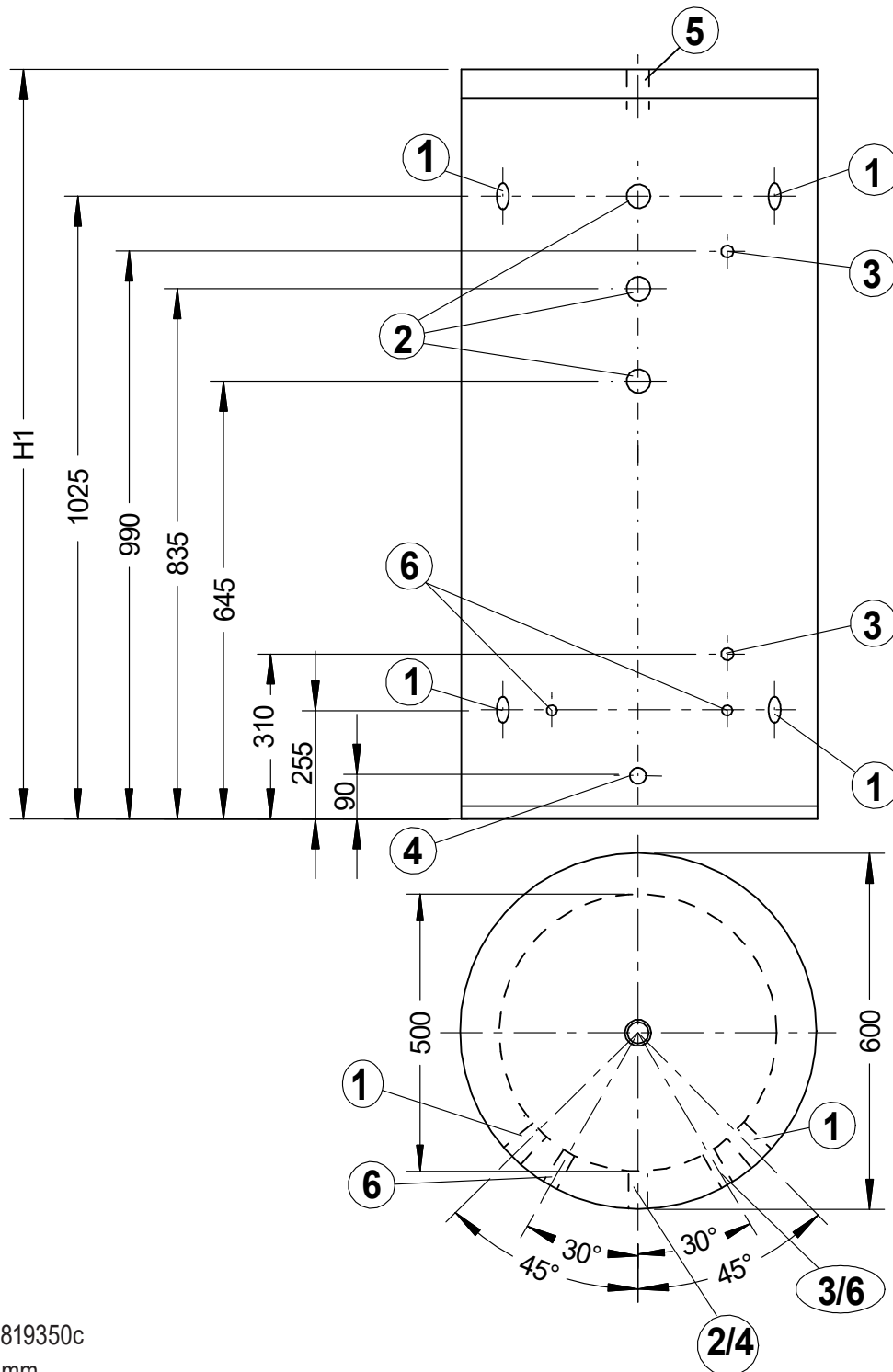
Pos.	Bezeichnung	Dimension
1	Entlüftung	G ½"
2	Blindstopfen	-
3	Fühler	Ø i 10 mm
4	Rücklauf Heizkreis	G 1"
5	Rücklauf Wärmepumpe	G 1"
6	Vorlauf Wärmepumpe / Heizkreis	G 1"
Nettogewicht		41 kg
Nenninhalt		120 Liter



Legende: DE819304e

Alle Maße in mm.

Pos.	Bezeichnung	Dimension
1	Heizwasser	R 1 1/2" IG
2	Muffe für Elektroheizstab	R 1 1/2" IG
3	Muffe für Fühlertauchhülse	R 1/2" IG
4	Anschluss für Entleerungshahn	R 3/4" AG
5	Muffe für Entlüftungs- und Sicherheitsventil	R 1" IG
6	Tauchrohr für Fühlerhülse	Ø i 8 mm
Nettogewicht		38 kg
Kippmaß Speicher		1440

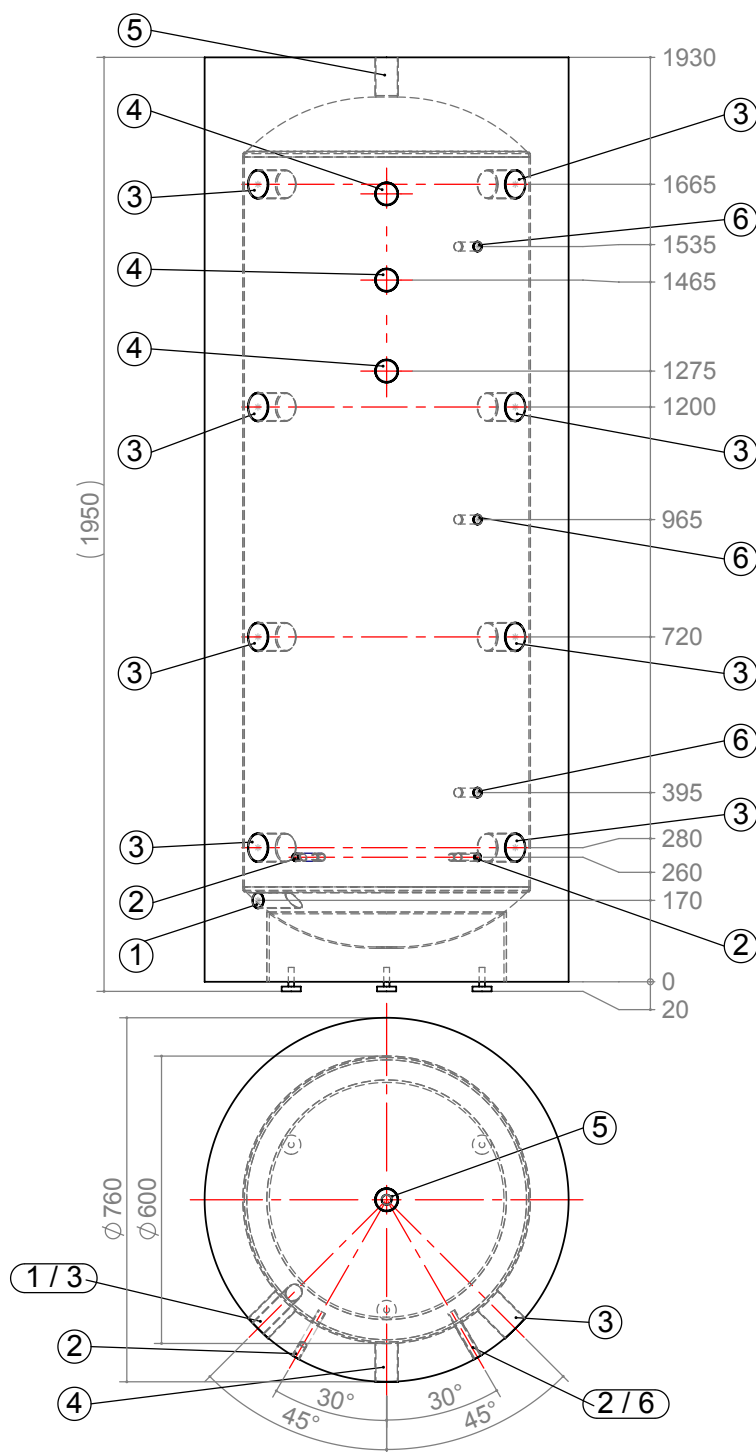


Legende: DE819350c

Alle Maße in mm.

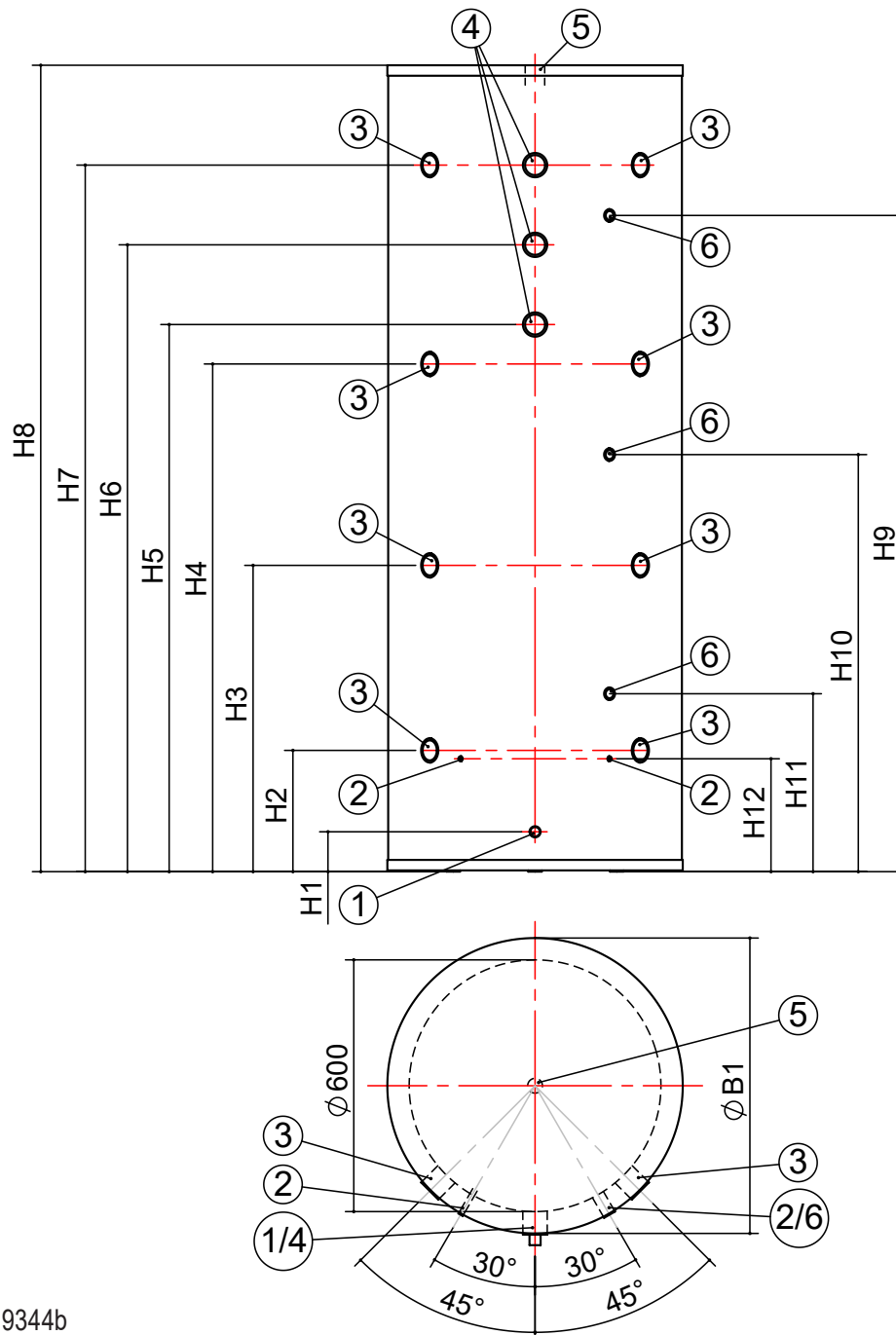
Pos.	Bezeichnung	Dimension
1	Heizwasser	R 1 1/2" IG
2	Muffe für Elektroheizstab	R 1 1/2" IG
3	Muffe für Fühlertauchhülse	R 1/2" IG
4	Anschluss für Entleerungshahn	R 3/4" AG
5	Muffe für Entlüftungs- und Sicherheitsventil	R 1" IG
6	Tauchrohr für Fühlerhülse	Ø i 8 mm

Nettogewicht	Kippmaß Speicher	H1
42 kg	1400	1300



Legende: DE819459a
Alle Maße in mm.

Pos.	Bezeichnung	Dimension
1	Anschluss für Entleerungshahn	R 1" AG
2	Tauchrohr für Fühlerhülse	Ø i 12,6 mm
3	Heizwasser	R 2" IG
4	Muffe für Elektroheizstab	R 1 ½" IG
5	Muffe für Entleerungs- und Sicherheitsventil	R 1 ½" IG
6	Muffe für Fühlertauchhülse	R ½" IG
Nenninhalt		Kippmaß Speicher
472 Liter		2080
Nettogewicht		
111 kg		



Legende: DE819344b

Alle Maße in mm.

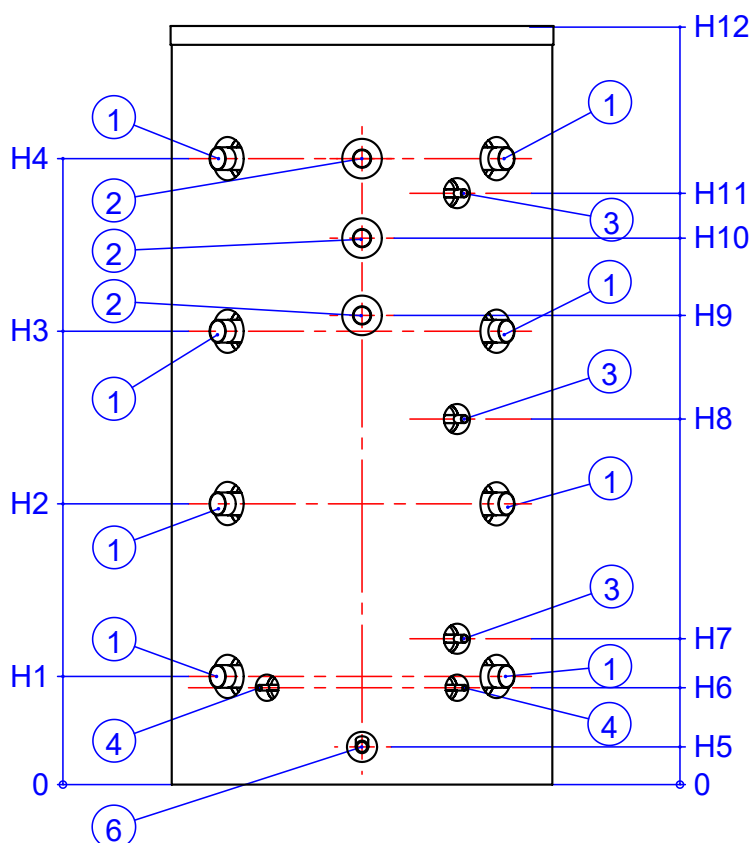
Pos.	Bezeichnung	Dimension
1	Anschluss für Entleerungshahn	R 1" AG
2	Tauchrohr für Fühler	Ø i 8 mm
3	Heizwasser	R 2" IG
4	Muffe für Elektroheizstab	R 1 ½" IG
5	Muffe für Entlüftungs- und Sicherheitsventill	R 1 ½" IG
6	Muffe für Fühlertauchhülse	R 1/2" IG

	Nettogewicht	Kippmaß	B1	H1	H2	H3	H4	H5	H6	H7	H8	H9	H10	H11	H12
TPSK 470	105 kg	2050	Ø 740	120	265	710	1140	1235	1435	1630	1920	1540	945	360	240
TPSK 500	120 kg	2050	Ø 700	55	285	725	1205	1300	1490	1680	1920	1560	990	420	265



Maßbilder

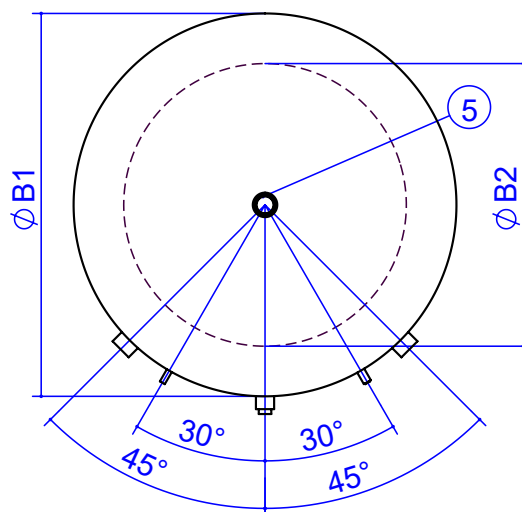
TPS 750 / TPS 1000



Legende: DE819450a

Alle Maße in mm.

Pos.	TPS 750	TPS 1000
H1	280	290
H2	730	745
H3	1155	1205
H4	1645	1660
H5	100	100
H6	255	255
H7	380	390
H8	965	970
H9	1250	1245
H10	1450	1450
H11	1555	1570
H12	2000	2015
B1	910	1010
B2	750	850



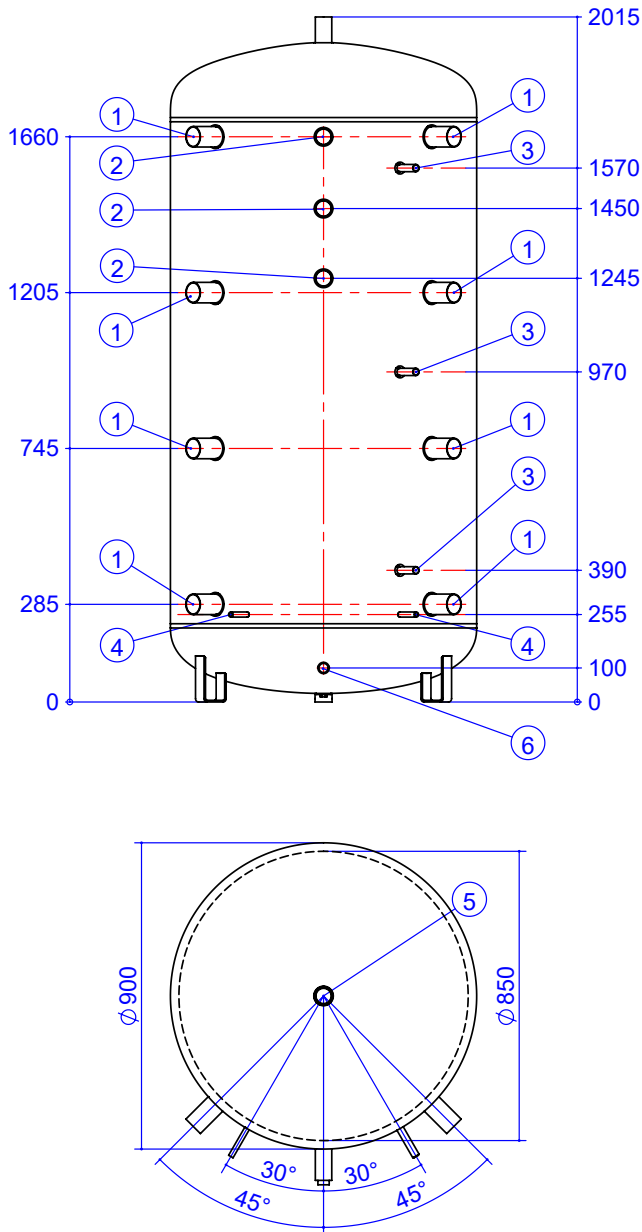
Pos.	Bezeichnung	Dimension
1	Heizwasser	R 2" IG
2	Muffe für Elektroheizstab	R 1 1/2" IG
3	Muffe für Fühlertauchhülse	R 1/2" IG
4	Tauchrohr für Fühlerhülse	Ø i 11 mm
5	Muffe für Entlüftungs- und Sicherheitsventill	R 1 1/2" IG
6	Anschluss für Entleerungshahn	R 1" AG

	Nettogewicht	Kippmaß Speicher (ohne Isolation)	Einbringmaße
TPS 750	122 kg	2030	L: 880 B: 750 H: 2000
TPS 1000	132 kg	2050	L: 980 B: 850 H: 2015



TPSK 1000

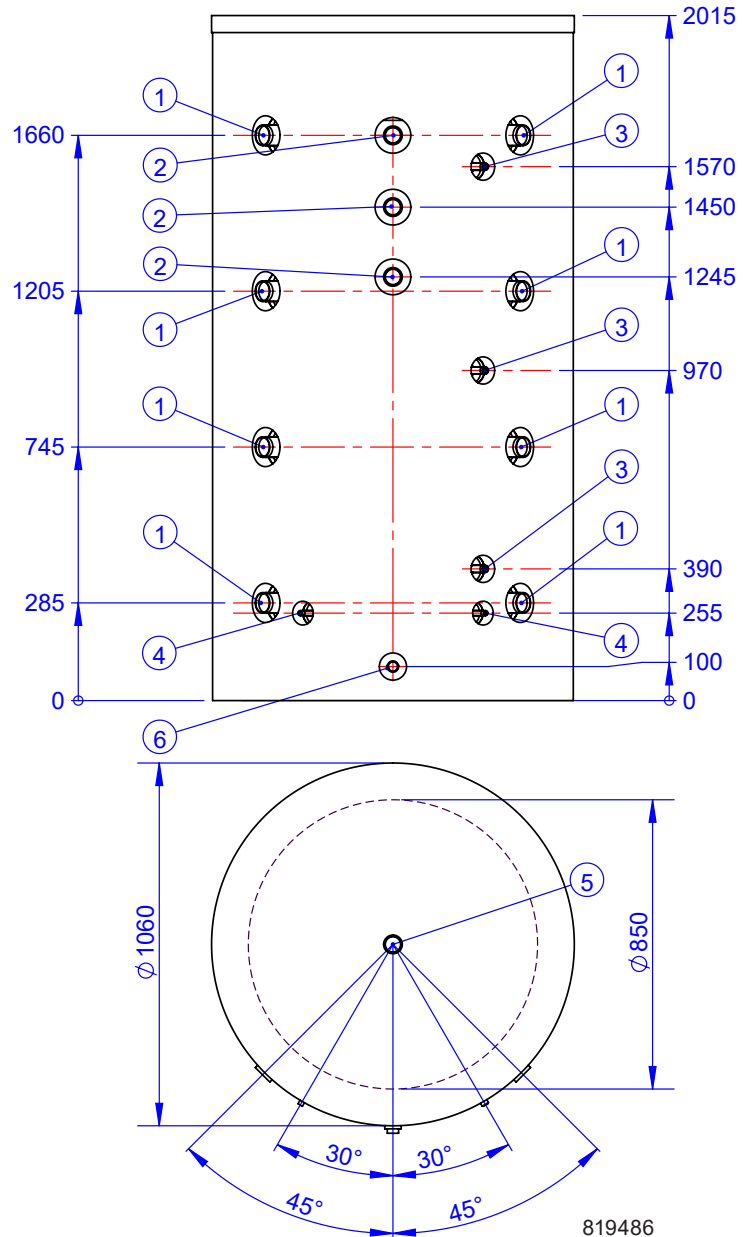
inkl. Kälteisolation



819481

Maßbilder

inkl. Kälte- und Wärmeisolation

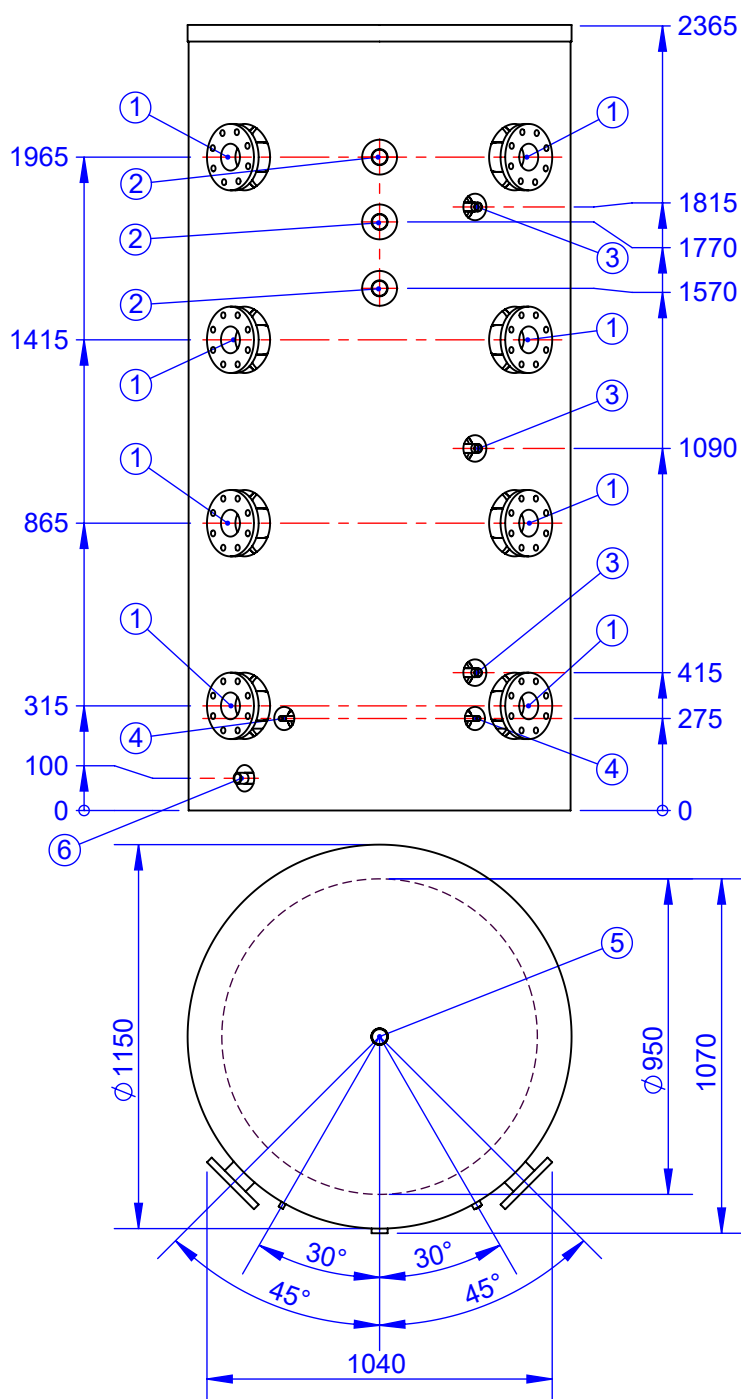


819486

Legende: DE819481 | DE819486

Alle Maße in mm.

Pos.	Bezeichnung	Dimension
1	Heizwasser	R 2" IG
2	Muffe für Elektroheizstab	R 1 ½" IG
3	Muffe für Fühlertauchhülse	R ½" IG
4	Tauchrohr für Fühlerhülse	Ø i 11 mm
5	Muffe für Entlüftungs- und Sicherheitsventill	R 1 ½" IG
6	Anschluss für Entleerungshahn	R 1" AG
Nettogewicht mit Kälteisolation		142 kg
Nettogewicht mit Kälte- und Wärmeisolation		153 kg
Kippmaß Speicher (ohne Isolation)		2050
Einbringmaße		L: 980 B: 850 H: 2015



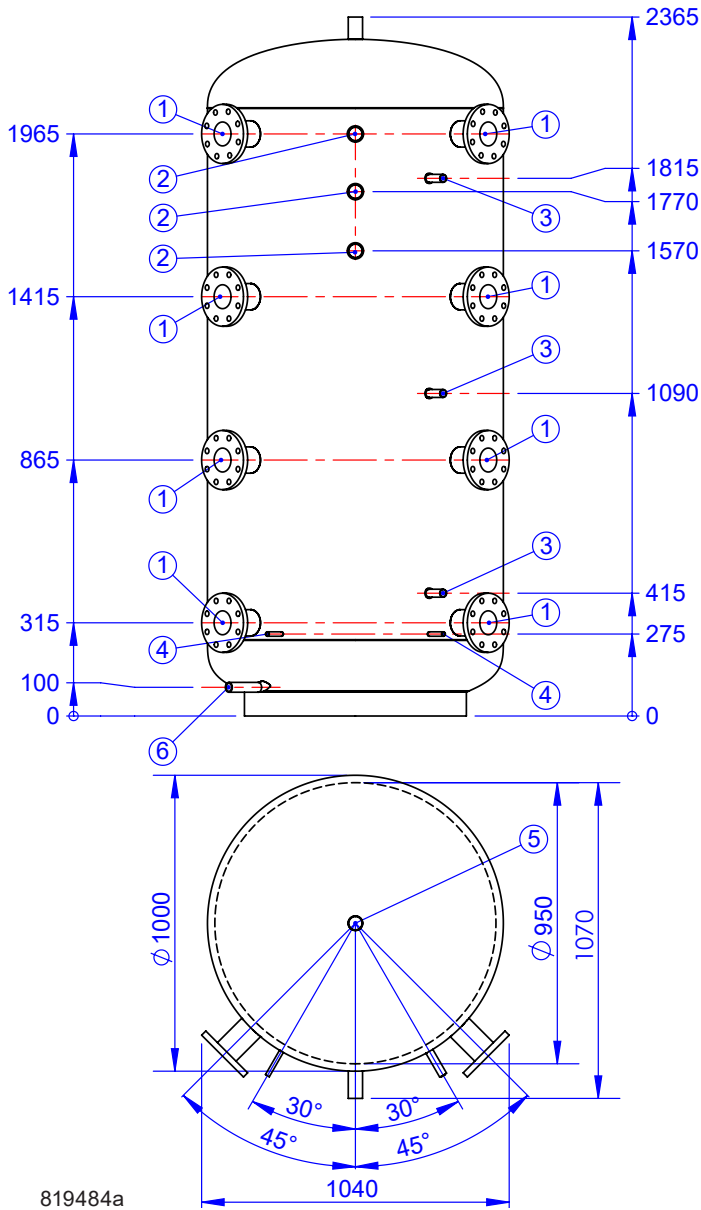
Legende: DE819506b
Alle Maße in mm.

Pos.	Bezeichnung	Dimension
1	Heizwasser 8 x Flansch	DN 80 / PN 16
2	Muffe für Elektroheizstab	R 1 1/2" IG
3	Muffe für Fühlertauchhülse	R 3/4" IG
4	Tauchrohr für Fühlerhülse	Ø i 11 mm
5	Muffe für Entlüftungs- und Sicherheitsventill	R 1 1/2" IG
6	Anschluss für Entleerungshahn	R 1" AG
Nettogewicht		250 kg
Kippmaß Speicher (ohne Isolation)		2420
Einbringmaße		L: 1100 B: 1100 H: 2400



TPSK 1500

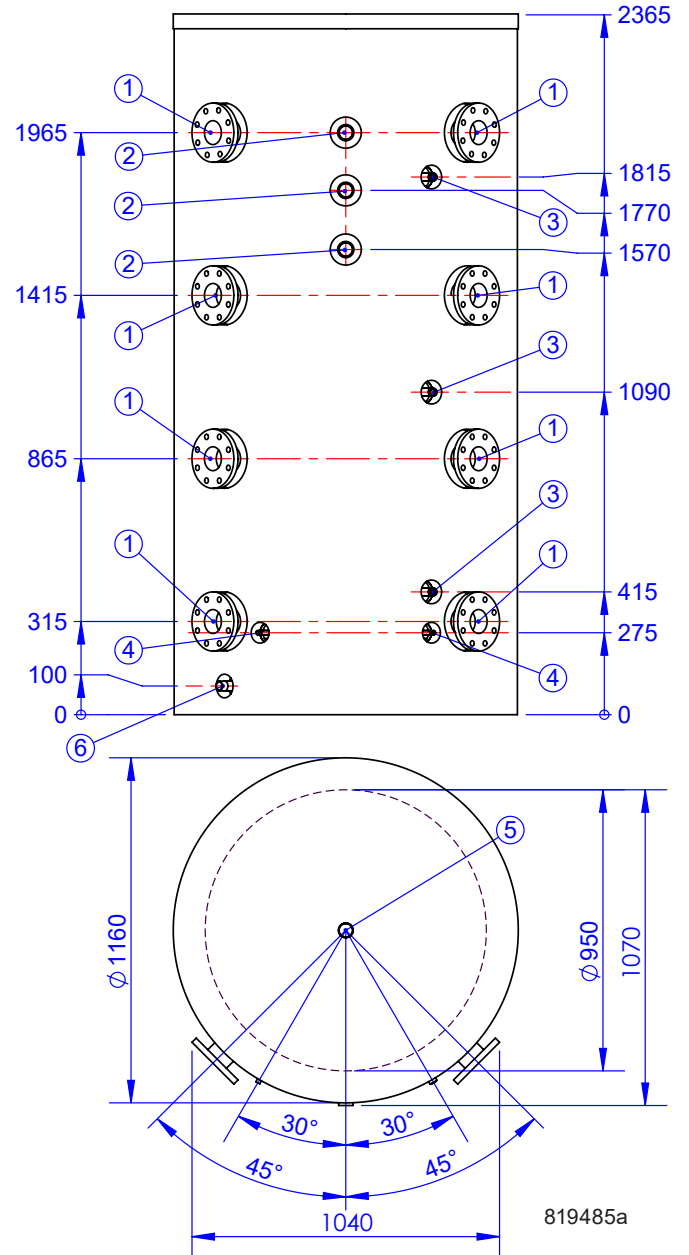
inkl. Kälteisolation



819484a

Maßbilder

inkl. Kälte- und Wärmeisolation



819485a

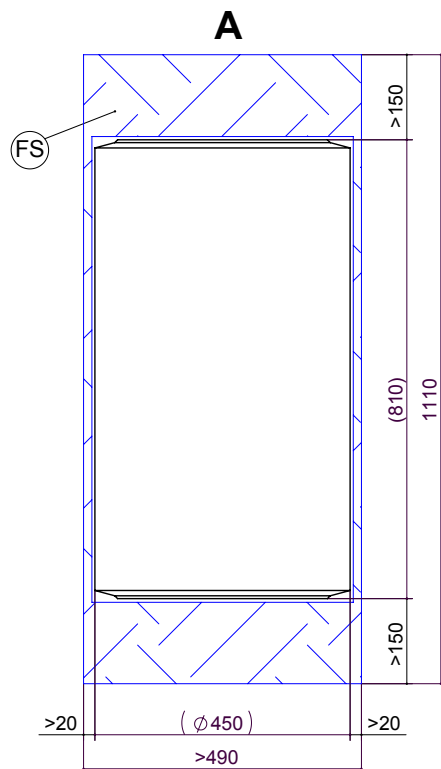
Legende: DE819484a | DE819485a

Alle Maße in mm.

Pos.	Bezeichnung	Dimension
1	Heizwasser 8 x Flansch	DN 80 / PN 16
2	Muffe für Elektroheizstab	R 1 1/2" IG
3	Muffe für Fühlertauchhülse	R 3/4" IG
4	Tauchrohr für Fühlerhülse	Ø i 11 mm
5	Muffe für Entlüftungs- und Sicherheitsventill	R 1 1/2" IG
6	Anschluss für Entleerungshahn	R 1" AG
Nettogewicht mit Kälteisolation		246 kg
Nettogewicht mit Kälte- und Wärmeisolation		262 kg
Kippmaß Speicher (ohne Isolation)		2420
Einbringmaße		L: 1100 B: 1100 H: 2400



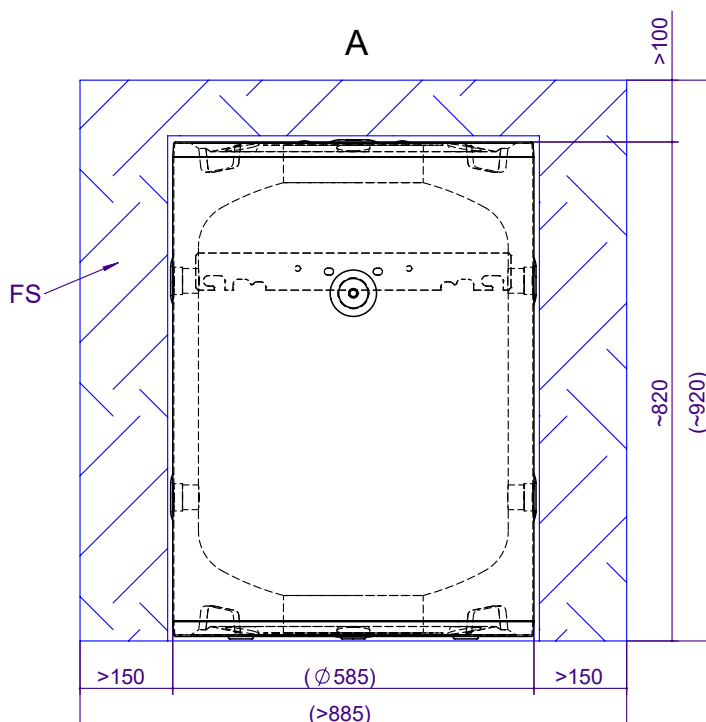
Aufstellungsplan WPS 61



Legende: DE819426
Alle Maße in mm.

Pos.	Bezeichnung
A	Vorderansicht
FS	Freiraum für Servicezwecke

Aufstellungsplan WTPSK 101

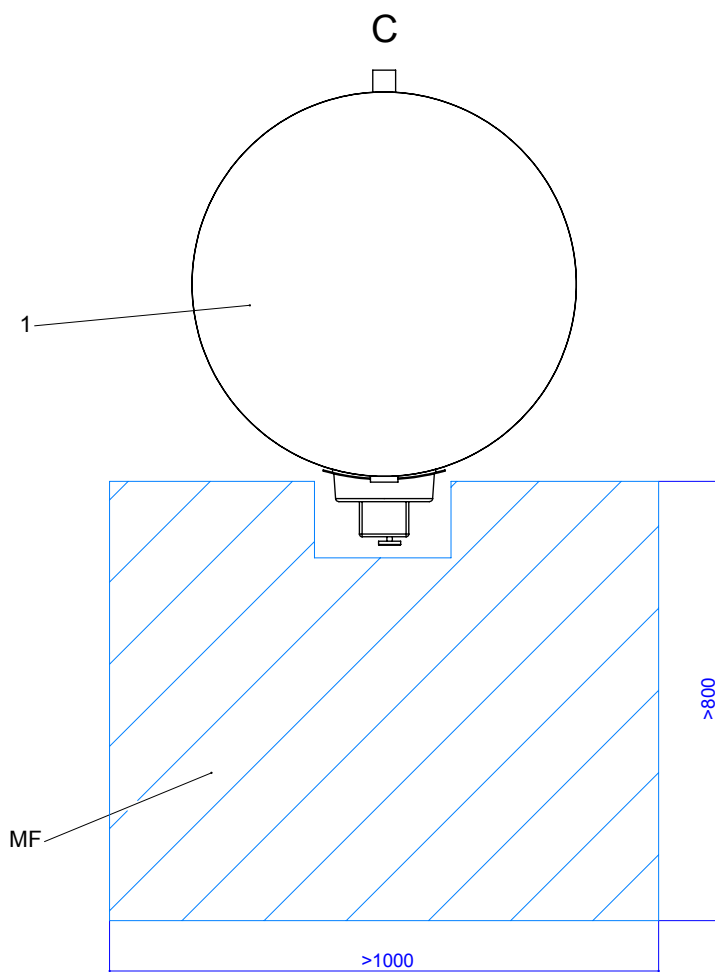


Legende: DE819535
Alle Maße in mm.

Pos.	Bezeichnung
A	Vorderansicht
FS	Freiraum für Servicezwecke



Aufstellungsplan Bodenstehende Speicher



Legende: DE819397
Alle Maße in mm.

Pos.	Bezeichnung
C	Draufsicht
MF	Mindestfläche, um Betriebsfähigkeit und Service sicher zu stellen
1	Speicher



an ideal tomorrow

The logo for ait WÄRMEPUMPEN is located in the top right corner. It features the word "ait" in a large, white, lowercase sans-serif font, with a small blue square positioned above the dot of the "i". Below "ait", the word "WÄRMEPUMPEN" is written in a smaller, white, uppercase sans-serif font. The entire logo is set against a dark blue rectangular background.

ait
WÄRMEPUMPEN

ait-deutschland GmbH
Industriestraße 3
95359 Kasendorf
Germany

T +49 9228 / 99 06 0
F +49 9228 / 99 06 149
E info@ait-deutschland.eu

www.aitgroup.com

Mitglied der NIBE Gruppe.